Зайцева Нина Григорьевна

Научные публикации

Книги

Зайцева, Н. Г. Именное словоизменение в вепсском языке : (история и функционирование форм слова) / Н. Г. Зайцева ; [отв. ред. Г. М. Керт] ; Карельский филиал Академии наук СССР, Институт языка, литературы и истории. - Петрозаводск : Карелия, 1981. - 217 с. - Текст: вепс., рус. - Библиогр.: с. 204-215 и в подстроч. примеч.

Зайцева, Н. Г. Вепсско-русский, русско-вепсский учебный словарь : около 14000 слов / Зайцева Н. Г., Муллонен М. И. - Петрозаводск : Карелия, 1995. - 190 [2] с. ; 21 см. - Библиогр.: с. 7 (5 назв.). - ISBN 5-7545-0669-4.

Зайцева, Н. Г. Грамматика вепсского языка: (2. Словоизменительные и именные категории глагола ; неизменяемые части речи) : учеб.пособие / Н. Зайцева // Зайков, П. М. Сборник упражнений по карельскому языку / П. Зайков, Л. Ругоева, О. Горшкова. - Петрозаводск, 2000. - С.113-230. - Библиогр.:с.228-229.-2 книги под одной обложкой.

Зайцева, Н.Г. Вепсский глагол : сравнит.- сопостав. исслед. / Н.Г. Зайцева ; Оформ. В.И. Яшкова ; КарНЦ РАН. Ин-т языка, лит. и истории. - Петрозаводск : Периодика, 2002. - 286 с. - Библиогр.: с.239-244. - ISBN 5-88170-077-5

Зайцева, Н.Г. Вепсский глагол : сравн.-сопостав. исслед. : fвтореф. дис. на соиск. учен. степ. д-ра филол. наук : 10.02.22 - Языки народов зарубеж. стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (финно-угорские и самодийские) / Зайцева Нина Григорьевна ; РАН. Карел. науч. центр. Ин-т языка, лит. и истории, Карел. гос. пед. ун-т. - Йошкар-Ола : Б.и., 2002. - 49 с. - Библиогр.: с.47-49, в тексте.

Новая лексика вепсского языка : А-Я : бюл., № 9 / [М. Б. Гиниятуллина, Е. Е. Харитонова, **Н. Г. Зайцева**, М. И. Муллонен] ; Гос. ком. Респ. Карелия по делам нац. политики, Респ. термино-орфогр. комис. - Петрозаводск : Периодика, 2004. - 189 с. - Авт. указаны на обороте тит. л. - Тит. л. и текст парал. рус., вепс. - ISBN 5-88170-126-7.

Зайцева, Н. Г. Новый русско-вепсский словарь / Н. Г. Зайцева, М. И. Муллонен ; Рос. акад. наук, Карел. науч. центр, Ин-т яз., лит. и истории. - Петрозаводск : Периодика, 2007. - 516, [3] с. - Текст рус., вепс. - ISBN 978-5-88170-162-8.

Зайцева, Н. Г. Новый русско-вепсский словарь / Н. Г. Зайцева, М. И. Муллонен ; Рос. акад. наук, Карел. науч. центр, Ин-т яз., лит. и истории. - Петрозаводск : Периодика, 2009. - 516, [3] с. ; 21 см. - Авт. также на вепс. яз.: Nina Zaiceva, Maria Mullonen. - ISBN 978-5-88170-199-4.

Зайцева, Н. Г. Орфографический словарь вепсского языка / Н. Г. Зайцева, Е. Е. Харитонова, О. Ю. Жукова ; [науч. ред. С. А. Мызников] ; Российская академия наук, Карельский научный центр, Институт языка, литературы и истории. - Петрозаводск : Периодика, 2012. - 428 с. - Авт. также на вепс. яз.: N. Žaiceva, J. Haritonova, O. Zukova. - Текст вепс., рус. - ISBN 978-5-88170-224-3.

Зайцева, Н Г. Очерки вепсской диалектологии : (лингвогеографический аспект) / Н. Г. Зайцева ; Карельский научный центр Российской академии наук, Институт языка, литературы и истории. - Петрозаводск : Карельский научный центр РАН, 2016. - 393, [1] с. : карты. - Часть текста на вепсском языке.- Библиография: с. 314-320. - ISBN 978-5-9274-0720-0.

Зайцева, Н. Г. Вирантаназ = Virantanaz : [поэтический эпос на вепсском, финском, эстонском и русском языках] / Нина Зайцева ; [пер.: В. А. Агапитов, М. Ниеминен, Я. Ыйспуу ; худож. В. Климова]. - Petroskoi : Periodika, 2016. - 213, [2] с. : цв.ил., портр. - Автор также на вепсском языке: Nina Zaiceva. - Текст параллельно на вепсском, финском, эстонском и русском языках.- ISBN 978-5-88170-282-3.

Лингвистический атлас вепсского языка : ЛАВЯ / **Н. Г. Зайцева**, И. И. Муллонен, С. А. Мызников [и др.] ; под общей редакцией Н. Г. Зайцевой ; составление и оформление карт атласа: Н. Л. Шибанова ; Федеральный исследовательский центр "Карельский научный центр Российской академии наук" Институт языка, литературы истории. - Санкт-Петербург : Нестор- История, 2019. - 573 с. : карты ; 30 см. - Авторы указаны на обороте титульного листа. - Заглавие на корешке: Атлас вепсского языка.- Библиография: с. 551-556. - 300 экз.- ISBN 978-5-4469-1395-4.

Зайцева, Н. Г. Новый русско-вепсский словарь / Н. Г. Зайцева, М. И. Муллонен, О. Ю. Жукова ; под общей редакцией Н. Г. Зайцевой ; Карельский научный центр Российской академии наук, Институт языка, литературы и истории КарНЦ РАН. - 2-е издание, исправленное и дополненное. - Текст. - Петрозаводск : Periodika, 2021. - 605 с. : карт. - Библиография в предисловии: с. 5 (10 назв.). - ISBN 978-5-88170-415-5.

Čomin sanutud : образные выражения на вепсском языке / составители: В. В. Рогозина, **Н. Г. Зайцева**, О. Ю. Жукова; под общей редакцией **Н. Г. Зайцевой**; художник: Р. В. Кириллов. - Petroskoi : Periodika, 2019. - 94, [1] с. : ил. - ISBN 978-5-88170-335-6.

Zaiceva, N. Abekirj / Nina Zaiceva, Maria Mullonen. - Petroskoi : Karjala, 1991. - 94 с. : ил. - Текст вепс. - ISBN 5-7545-0460-8.

Zaiceva, N. Lugem i pagizem vepsäks : lugendkirj 2. klassale / Nina Zaiceva, Maria Mullonen ; kuv. Vladimir Lukkonen. - Petroskoi : Karjala, 1991. - 103 s. : kuv. - Текст вепс. - ISBN 5-7545-0551-5.

Zaiceva, N. Ičemoi lugemišt : vepsän kelen lugendkirj : 3 - 4 klassale / Nina Zaiceva , Maria Mullonen. - Petroskoi : Karjala, 1994. - 126, [2] с. : ил. . - ISBN 5-7545-0658-9.

Zaiceva, N. Vepsan kelen grammatik : nimiden kandluz / Zaiceva N. - Petroskoi : Petroskoin valtionyliopiston kustantamo, 1995. - 114 s.

Kottina, Anna. Meiden Sana : lugendkirj augotizskolan täht / Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, **Nina Zaiceva**. - Petrosroi : Periodika, 1998. - 96 s. : kuv. - Текст вепс. - ISBN 5-88170-016-3.

Zaiceva, N. Vepsän kelen grammatik : teoretine openduzkirj 5.-9. klassoile / Nina Zaiceva. - Petroskoi : Periodika, 2003. - 240 s. - Текст: вепс., рус. - ISBN 5-88170-084-8.

Rogozina, V. Vepsän kelen harjoituzkogomuz : Fonetik. Nimiformad. Adverbad. Abusanad / V. Rogozina, N. Zaiceva ; Petroskoin valdkundan korgedskol. - Petroskoi, 2003. - 135 s. - Текст вепс. - ISBN 5-8021-0281-0.

***

Lapsiden biblii : Biblijan sanutesed kuvidenke / kuv.: Borislav Agapovic i Vera Mattelmäki ; veps. om känd. **Nina Zaiceva**]. - Stokgol'm ; Helsinki : Biblijan kändmizen institut, 1996. - 542 s. : kuv. ; 21 cm. - Текст вепс. - ISBN 91-88794-11-3.

Kalevala : lapsile i noristole / sen tegii om E. Lönnrot ; A. Misinan i E. Kiurun kompozician mödhe ; vepsäks om kändnu **N. Zaiceva** ; kuv.: A. Maksimov, H. Karttunen. - Petroskoi : Periodika : Juminkeko, 2003. - 163 s. : kuv. ; 26 cm. - (Juminkeon julkaisuja ; 27). - Текст вепс. - ISBN 5-88170-105-4. - ISBN 952-5385-12-4.

Uz' Zavet / [om kändnu Nina Zaiceva]. - Helsinki : Biblijan kändmižen institut ; Петрозаводск : Карелия, 2006. - 614 s. : kuv. ; 21 cm. - Текст вепс. - ISBN 978-952-5634-06-8.

Lönnrot, E. Vepsänman sarnad : kerazi vepsläižidenno oldes vodel 1842 Elias Lönnrot / Elias Lönnrot ; [toim.] **Nina Zaiceva** ; [kuv.] Aleksei Maksimov. - [Suomi] : Juminkeko ; Petroskoi : Verso, 2006. - 39, [1] s. : kuv. ; 20 cm. - На обл. авт. не указан. - ISBN 952-5385-30-2.

Публикации в сборниках и периодической печати

Зайцева, Н.Г. Притяжательная суффиксация в вепсском языке / Н.Г. Зайцева // Вопросы советского финно-угроведения. - Петрозаводск, 1974. - С. 21-22.

Зайцева, Н.Г. Категория множественного числа в вепсском языке / Н.Г. Зайцева // Вопросы советского финно-угроведения. - Петрозаводск, 1974. - С. 23-24.

Зайцева, Н.Г. Падежи послесложного образования в вепсском языке / Н.Г. Зайцева // Вопросы финно-угроведения. - Саранск, 1975. - С. 56-63. - Библиогр.:с.62-63.

Зайцева, Н.Г. Некоторые особенности лексической системы вепсского языка в свете Лигвистического Атласа Европы / Н.Г. Зайцева // Симпозиум-79 по прибалтийско-финской филологии 22-24 мая 1979 : тезисы докладов. - Петрозаводск, 1979. - С.94-96.

Зайцева, Н.Г. Отражение взаимодействия разносистемных языков в структуре одного языка (на материале вепсского языка) / Н.Г. Зайцева // К истории малых народностей Европейского Севера СССР. – Петрозаводск, 1979. - С.110-116. - Библиогр.- С.115-116.

Зайцева, Н.Г. Типы лексических основ имени в вепсском языке / Н.Г. Зайцева // Прибалтийско-финское языкознание : вопросы лексикологии и лексикографии. - Л., 1981. - С. 40-49. - Библиогр.: с. 44-45.

Зайцева, Н.Г. О вепсско-саамских лексических параллелях / Н.Г. Зайцева // Прибалтийско-финское языкознание : вопросы лексикологии и грамматики. - Петрозаводск, 1988. - С.22-32. - Библиогр. в примеч.

Зайцева, Н.Г. Вепсский язык и проблемы его развития / Н.Г. Зайцева / Н.Г. Зайцева // Проблемы истории и культуры вепсской народности : [сб. ст.]. - Петрозаводск, 1989. - С. 95-102. - Библиогр.: с.101-102.

Зайцева, Н.Г. Пути освоения русской диалектной лексики (на материале "Сопоставительно-ономасиологического словаря диалектов карельского,вепсского и саамского языков") / Н.Г. Зайцева // Вопросы финно-угорской филологии. - Ленинград, 1990. - Вып. 5. - С. 91-102.

Зайцева, Н.Г. Этапы исследования вепсского языка в свете библиографии. Указатель отечественной и зарубежной литературы по вепсскому языку (1850-1985 гг.) / Н.Г. Зайцева, Л.П. Яковлева // Прибалтийско-финское языкознание. - Петрозаводск, 1991. - С.82-123.

Зайцева, Н. Г. Проблемы культурно-языкового возрождения вепсской народности / Н.Г. Зайцева // Финно-угроведение.-1996.-N4.-С.78-83.

Зайцева, Н.Г. Языки малочисленных народов в многокультурном мире : (На примере вепсского языка) / Н.Г. Зайцева // Важнейшие результаты научных исследований Карельского научного центра Российской академии наук (1994-1999). - Петрозаводск, 1999. - С.135-136.

Зайцева, Н. Г. Вепсская литература 1900-х годов / Н. Г. Зайцева // История литературы Карелии, Т. 3 / [Ю. И. Дюжев и др.] ; РАН, Ин-т мировой лит. им. М. Горького, Карел. науч. центр, Ин-т языка, литературы и истории. - Петрозаводск, 2000. – С.391-432. - Библиогр.: с.445-448. - Имен. указ.: с.449-456. - ISBN 5-9274-0033-7.

Зайцева, Н.Г. Одна ли лексическая основа у одноосновных глаголов в вепсском языке? / Н.Г. Зайцева // Гуманитарные исследования в Карелии. - Петрозаводск, 2000. - С. 156-163. - Библиогр. в примеч.: с. 163.

Зайцева, Н.Г. Исследование прибалтийско-финских языков Карелии : теория и практика / Н.Г. Зайцева // Бубриховские чтения : проблемы прибалтийско-фин. филологии и культуры : сб. науч. ст. - Петрозаводск, 2002. - С. 26-33. - Библиогр.: с. 32-33.

Зайцева, Н. Г. Вепсский язык. Вепсская литература / Н. Г. Зайцева // Прибалтийско-финские народы России / [Г.А. Аксянова, А.А. Зубов, Н.А. Долинова и др.] ; отв. ред.: Е.И. Клементьев, Н.В. Шлыгина ; [Рос. акад. наук, Ин-т этнологии и антропологии им. Н.Н. Миклухо-Маклая, Ин-т яз., лит. и истории Кар. науч. центра]. - Москва, 2003. – С. 349-357. - (Серия "Народы и культуры"). - Библиогр.: с. 621-662 и в подстроч. примеч. - ISBN 5-02-008715-7.

Зайцева, Н.Г. Триада возвратного спряжения в вепсском языке / Н.Г. Зайцева // Прибалтийско-финское языкознание : сб. ст., посвящ. 80-летию Г.М. Керта. - Петрозаводск, 2003. - С. 97-106. - Библиогр.: с. 105-106.

Зайцева, Н. Г. Оппозиция геминированных и негеминированных аффиксов в диалектах карельского языка / П.М. Зайков // Прибалтийско-финское языкознание : Сб. ст., посвящ. 80-летию Г.М. Керта. - Петрозаводск, 2003. - С. 106-111. - Библиогр.: с. 111.

Зайцева, Н. Г. О соотношении теории и практики в контексте национальной школы Карелии / Н. Г. Зайцева // Современное состояние и перспективы развития карельского, вепсского и финского языков в Республике Карелия : материалы науч.-практ. конф., Петрозаводск, 31 окт. 2002 г. - Петрозводск, 2004. - С. 21-22.

Зайцева, Н. Г. Диалекты и новописьменные языки: противостояние или взаимодействие : (на материале прибалтийско-финских языков Карелии) / Н. Г. Зайцева // Бубриховские чтения : проблемы исследования и преподавания прибалтийско-финской филологии. - Петрозаводск, 2005. - С. 117-122. - Библиогр. в конце ст. - ISBN 5-8021-0342-6.

Зайцева, Н. Г. Вепсское и прибалтийско-финское в некоторых наименованиях ягод : (на материале ALFE) / Н. Г. Зайцева // Прибалтийско-финское языкознание : лингвогеографические исследования. - Петрозаводск, 2005. - С. 85-96. - Библиогр. в конце ст.

Зайцева, Н. Г. Двуязычие в культурном пространстве малочисленного народа / Н. Г. Зайцева // Межкультурные взаимодействия в полиэтничном пространстве пограничного региона : материалы междунар. науч. конф., посвященной 75-летию Института языка, литературы и истории Карельского научного центра РАН. - Петрозаводск, 2005. - С. 299-304.

Зайцева, Н. Г. Диалект и новописьменные языки: противостояние или взаимодействие (на материале прибалтийско-финских языков Карелии) / Н. Г. Зайцева // История, современное состояние, перспективы развития языков и культур финно-угорских народов : материалы III Всероссийской научной конф. и финно-угроведов (1-4 июля 2004 г., Сыктывкар). - Сыктывкар, 2005. - С. 82-84. - ISBN 5-89606-239-7. - Библиогр. в конце ст.

*Зайцева Н.Г. Проблемы становления и развития прибалтийско-финских языков Северо-запада России (на примере вепсского и карельского языков) // Реальность этноса. Роль образования в формировании этнической и гражданской идентичности. С-Пб, 2006.- С. 299-302.

Зайцева, Н. Г. Младописьменный язык вепсов: периоды и перспективы развития / Н. Г. Зайцева // Современная наука о вепсах: достижения и перспективы : (памяти Н. И. Богданова) / Рос. акад. наук, Карел. науч. центр, Ин-т яз., лит. и истории. - Петрозаводск, 2006. - С. 119-135. - Библиогр. в конце ст.

Зайцева, Н. Г. Вепсский язык и школа / Зайцева Н. Г. // Вепсы: история, культура, современность : материалы научно-практической конференции, [Вологда], 29 марта 2006 г. - Вологда, 2006. - С. 9-16. - ISBN 5-901432-05-3. - Библиогр. в конце ст.

*Зайцева, Н.Г. Vepsän murteet ja kirjakielen normit / Н. Г. Зайцева // Tutkielmia vähemmistökielistä Jäämereltä liivinrantaan: Vähemmistökielten tutkimus- ja koulutusverkoston raportti V. Toim. H. Holmi, H. Sulkala.- Oulu, 2006.- S. 28-34.

*Зайцева, Н.Г. Опыт и проблемы языкового планирования у вепсов / Н. Г. Зайцева// Studia Slavica Finlandensia. Tomus XXIV. Вепсы и этнокультурные перемены XX века. Семинар в г.Санкт-Петербурге 5-6 октября 2006 г. -Helsinki, 2007.- S. 126-154.

Зайцева, Н. Г. Вепсская словесность: от устной формы к письменной / Зайцева Н. Г. // Международные нормы и законодательство Российской Федерации в области сохранения языка и культуры, традиционного образа жизни, природопользования коренных народов: норма, теория, практика : материалы международного семинара (25-27 ноября 2008 года). - Петрозаводск, 2008. - С. 122-129. - ISBN 978-5-85039-232-1. - Библиогр. в конце ст.

Зайцева, Н. Г. Младописьменный вепсский язык и его употребление в современном обществе / Н. Г. Зайцева // Вепсы: на рубеже XX - XXI веков : по материалам межрегион. научно-практ. конф. "Вепсы - коренной малочисленный народ Российской Федерации: перспективы развития" (Петрозаводск, 24-25 апреля 2008 года) / [науч. ред. З. И. Строгальщикова]. - Петрозаводск, 2008. - С. 163-170. - ISBN 978-6-9274-0376-2. - Библиогр. в подстроч. примеч.

Строгальщикова, З. И. Вепсские переселенцы в Сибири / Строгальщикова З. И., Зайцева Н. Г. // Историко-культурное наследие вепсов и роль музея в жизни местного сообщества : сб. науч. тр. по итогам междунар. конф., посвященной 40-летию Шелтозерского вепсского этнографического музея, Петрозаводск - Шелтозеро, 30-31 октября 2007 г. / Карел. гос. краевед. музей, Шелтозер. вепс. этногр. музей [и др. ; редкол.: М. Л. Гольденберг и др.]. - Петрозаводск, 2008. - С. 48-60. - ISBN 978-5-9274-0308-0. - Библиогр. в подстроч. примеч.

Зайцева, Н. Г. Существует ли понятие вепсской языковой ревитализации? / Зайцева Н. Г. // Историко-культурное наследие вепсов и роль музея в жизни местного сообщества : сб. науч. трудов по итогам междунар. конф., посвященной 40-летию Шелтозерского вепсского этнографического музея, Петрозаводск - Шелтозеро, 30-31 октября 2007 г. / Карел. гос. краевед. музей, Шелтозер. вепс. этногр. музей [и др. ; редкол.: М. Л. Гольденберг и др.] . - Петрозаводск, 2008. - С. 150-157. - ISBN 978-5-9274-0308-0. - Библиогр. в конце ст.

*Зайцева, Н.Г. Русское диалектное слово в контексте вепсской лексикографии / Н. Г. Зайцева // Слово и текст в культурном сознании эпохи. -Вологда, 2008. -С. 44-50.

Зайцева, Н.Г. Отражение вепсско-северно-русских контактов в вепсском лексическом тезаурусе / Н. Г. Зайцева // Ученые записки ПетрГУ. Сер. "Общественные и гуманитарные науки". № 4 (97). Декабрь. -Петрозаводск, 2008. -С. 79-83.

Зайцева Н.Г. Калевала" и вепсский язык: некоторые проблемы семантики и грамматики в контексте перевода/ Н. Г. Зайцева // "Калевала" в контексте региональной и мировой культуры. Материалы международной научной конференции, посвященной 160-

летию полного издания "Калевалы". Петрозаводск: Карельский научный центр РАН, 2010. -С. 368-378.

Зайцева, Н. Г. Прибалтийско-финские языки в зеркале лингвистической географии / Н. Г. Зайцева // Труды Карельского научного центра Российской академии наук. Серия: Гуманитарные исследования, Вып. 1. - Петрозаводск, 2010. - № 4. - С. 34-47. - Библиогр. в конце ст.

Зайцева Н.Г. Педагогу и ученому посвящается (памяти М.И. Муллонен) // Ученые записки ПетрГУ. №5 (110). Общественные и гуманитарные науки. -Петрозаводск, 2010.- С. 107-108.

Зайцева Н.Г. Терминология вепсскоязычных переводов Библии // IX Конгресс этнографов и антропологов России: тезисы докладов. Петрозаводск, 4–8 июля 2011 г. / Карельский научный центр РАН.- Петрозаводск, 2011. С. 501.

Зайцева Н.Г., Строгальщикова З.И. Современная система образования и Концепция устойчивого развития коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ // IX Конгресс этнографов и антропологов России: тезисы докладов. Петрозаводск, 4–8 июля 2011 г. / Карельский научный центр РАН. -Петрозаводск, 2011. С. 239-240.

Зайцева, Н. Г. В начале пути : [о вепсской литературе] / Нина Зайцева // Вепсская литература : материалы и исследования / сост. Вячеслав Огрызко. - Москва, 2011. - С. 71-83. - ISBN 978-5-7809-0136-5.

Зайцева, Н. Г. Переводы библии на язык вепсов и развитие вепсского языка / Н. Г. Зайцева // Вепсы и их культурное наследие: связь времен (памяти Р. П. Лонина) : материалы первой межрегион. краеведческой конф. "Лонинские чтения", с. Шелтозеро, 22 сентября 2010 года / Карельский научный центр Российской академии наук, Институт языка, литературы и истории [и др.]. - Петрозаводск, 2011. - С. 80-91. - ISBN 978-5-9274-0492-6. - Библиогр. в конце ст.

Зайцева, Н. Г. Вепсские материалы в некоторых земледельческих сюжетах на лингвистических картах ALFE: традиции, инновации, контакты / Н. Г. Зайцева // Труды Карельского научного центра Российской академии наук. Серия: Гуманитарные исследования, Вып. 2. - Петрозаводск, 2011. - № 6. - С. 57-65. - ISSN 1997-3217. - Библиогр. в конце ст.

*Зайцева, Н.Г. Юбилей Людмилы Маркиановой / Н. Г. Зайцева // Linguistica Uralica XLVII. Таллинн, 2011. -№ 3. -Р. 233-235.

*Зайцева, Н.Г. Вепсский язык и переводы Библии / Н. Г. Зайцева // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия: сб. статей материалов международной научной конференции, посвященной 65-летию М.Г. Атаманова.- Ижевск, 2011.- С. 336-342.

*Зайцева, Н.Г. Лингвистическая география и номинация (на примере именований дрожжей в прибалтийско-финских языках) / Н. Г. Зайцева // Материалы XV

международной филологической конференции. Уралистика. 14-19 марта 2011 г. –СПб., 2011. -С. 32-39.

*Зайцева, Н.Г. Современная кодификация языка и этничность народа / Н. Г. Зайцева // Вопросы филологии. Спецвыпуск: VI Международная научная конференция «Язык, культура, общество». М., 22-25.09.2011 : краткое содержание докладов.- Москва, 2011. -С. 33.

*Зайцева, Н.Г. Вепсские причитания в фокусе корпусной лингвистики и лингвофольклористики/ Н. Г. Зайцева // Материалы XLI Международной филологической конференции. 26-31 марта 2012 г. Секция "Уралистика". -СПб., 2012.- С. 16-26.

Зайцева, Н. Г. Гергий Мартынович Керт и его лингвистическая школа / Н. Г. Зайцева // Методика полевых работ и архивация фольклорных, лингвистических и этнографических материалов : материалы VI научно-практического семинара, Петрозаводск, 27-28 марта 2013 г. - Петрозаводск, 2013. - С. 5-17. - ISBN 978-5-9274-0597-8. - Библиогр. в подстроч. примеч.

Зайцева, Н. Г. Вепсский диалектный материал и некоторые грамматические аспекты вепсской диалектологии : (на основе анализа грамматических проблем вопросника "Лингвистического атласа вепсского языка") / Н. Г. Зайцева // Вепсские ареальные исследования : [сборник статей]. - Петрозаводск, 2013. - С. 46-71. - ISBN 978-5-9274-0584-8. - Текст рус., вепс. - Библиогр.: с. 62-64.

*Зайцева, Н.Г. Современность и народные эпосы: вепсскоязычный эпос «Вирантаназ» / Н. Г. Зайцева // Материалы XLII Международной филологической конференции (11-16 марта 2013 г.). Уралистика. -СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2013. -С. 25-33.

*Зайцева, Н.Г. Вепсская духовность в фокусе корпусной лингвистики и лингвофольклористики / Н. Г. Зайцева / Н. Г. Зайцева // XLI международная филологическая конференция. Избранные труды. -СПб, 2013. -С. 54-62.

*Зайцева Н.Г. Вирантаназ – эпос на вепсском? (о первом опыте создания эпоса) // Läänemeresoome väikekeelte ja kultuuride konverents. Pühendatud professor Tiit-Rein Viitso 75. sünnipäevale. -Tartu, 2013.- С. 105-106.

Зайцева, Н.Г. Вепсскоязычный эпос «Вирантаназ» – опыт реконструкции [Текст : электронный ресурс] / Н. Г. Зайцева // Краеведческие чтения : материалы VII научной конференции (14-15 февраля 2013 г.), [г. Петрозаводск]. - Петрозаводск : Национальная библиотека Республики Карелия . - С. 15-21. - Электрон. дан. - Режим доступа: Сайт "Национальная библиотека Республики Карелия", свободный : http://library.karelia.ru/files/3952.pdf

Зайцева, Н. Г. Лингвистическая география как основа ареальных исследований (на материале вепсского языка) / Зайцева Нина Григорьевна // Финно-угорские языки и культуры в социокультурном ландшафте России : материалы V Всероссийской конференции финно-угроведов, Петрозаводск, 25-28 июня 2014 г. - Петрозаводск, 2014. - С. 13-16. - ISBN 978-5-9274-0639-5. - Библиогр. в конце ст. и в подстроч. примеч.

**Зайцева, Н.Г. Некоторые итоги развития литературного языка вепсов* / Н. Г. Зайцева *// Реальность этноса. Образование–культура–экономика в устойчивом развитии Российской Федерации :сб. ст. по мат. XVI Меж. н.-пр. конф. в рамках Конгр. корен. малоч. народов Севера, Сибири и Дал. Вост. РФ. -Санкт-Петербург, 2014. -С. 458-461.*

Зайцева Н.Г. Языковые явления как объект картографирования [Электронный ресурс] / Н. Г. Зайцева // XLIII Международная филологическая конференция 11-16 марта 2014 г.: тезисы. –Санкт-Петербург, 2014. С. 283.-Режим доступа : http://www.conference-spbu.ru/files/local/CMS_File/h0000/1178/1178.pdf?1395737085 .

**Зайцева, Н.Г., Филатова М.М., Шибанова Н.Л., Крижановский А.А. Корпус вепсского языка / Н. Г. Зайцева // Корпусная лингвистика – 2015: труды межд. конф. СПб.: С.-Петербургский гос. университет, Филологический факультет, 2015. -С. 202-212.*

**Зайцева, Н.Г. Об одном важном грамматическом маркере вепсской диалектной речи / Н. Г. Зайцева // Уралистика : материалы XLIV Международной филологической конференции, 10-15 марта 2015 г., Санкт-Петербург. -Санкт-Петербург, 2015 . - С. 20-26.*

Зайцева, Н. Г. Фонетические маркеры вепсской диалектной речи / Нина Григорьевна Зайцева // Бубриховские чтения: гуманитарные науки на Европей ском Севере» : материалы научной конференции, Петрозаводск, 1-2 октября 2015 г. [Электронный ресурс] / Институт языка, литературы и истории Карельского научного центра Российской академии наук; Петрозаводский государственный университет ; редкол.: Н. Г. Зайцева, Е. В. Захарова и др. - Петрозаводск, 2015. –С.9-14. - ISBN 978-5-9274-0698-2.-Режим доступа : file:///C:/Documents%20and%20Settings/kraeved/%D0%9C%D0%BE%D0%B8%20%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/Downloads/bubrih_cht_2015.pdf .-Описание основано на версии датир.: май. 4, 2016.

Зайцева, Н. Г. Младописьменный язык вепсов и переводы Библии / Зайцева Нина Григорьевна // Этноконфессиональная история коренных народов Северо-Запада : сборник материалов [межрегиональной] конференция научно- практической конференции, [19-20 ноября 2015 г., Ленинградская область] / Комитет по местному самоуправлению, межнациональным и межконфессиональным отношениям Ленинградской области. - Санкт-Петербург, 2015. – С. 52-56.- Библиография в подстрочных примечаниях. - ISBN 978-5-9906922-0- 6.

Зайцева, Н. Г. «Virantanaz» : о первом опыте создания эпоса на языке вепсов / Зайцева Нина Григорьевна // Финно-угорские народы Северо-Запада России : традиции и современность : итоговый сб. выступлений участников межрегион. науч.-практ. конф.- Санкт-Петербург, 2015.-С. 8-9.

Зайцева, Н.Г. Фонетические маркеры вепсской диалектной речи [Электронный ресурс] / Нина Григорьевна Зайцева // Бубриховские чтения:гуманитарные науки на Европейском Севере»: материалы научной конференции.-Петрозаводск, 2015.- С. 9-14 .-.- ISBN 978-5-9274-0698-2 Режим доступа : http://resources.krc.karelia.ru/illh/doc/knigi_stati/bubrih_cht_2015.pdf.

*Зайцева Н.Г. К юбилею И.И. Муллонен / Н. Г. Зайцева // Linguistica Uralica.- Tallinn, 2016.- № 2.-С. 157-159 .

Зайцева,Н.Г Лингвогеографические исследования в Карелии [Электронный ресурс] / Нина Григорьевна Зайцева // Бубриховские чтения: карельская научная школа исследования прибалтийско-финских языков и культур : материалы научной конференции . –Петрозаводск, 2016.- ISBN 978-5-9274-0760-6.- С. 41-51.-Режим доступа : http://resources.krc.karelia.ru/illh/doc/knigi_stati/bubrih_cht_2016.pdf.

Зайцева Н. Г О некоторых терминах духовной культуры вепсов в свете лингвистической географии / Нина Григорьевна Зайцева, Ольга Юрьевна Жукова // Финно-угорская мозаика : сборник статей к юбилею Ирмы Ивановны Муллонен / Карельский научный центр Российской академии наук, Институт языка, литературы и истории ; [редкол.: О. П. Илюха (отв. ред.) и др.]. - Петрозаводск, 2016. - С. 117-134 . - (Studia Nordica ; 1). - Часть текста на финском языке. - Библиография в конце статей. - ISBN 978-5-9274-0716-3

Зайцева Н. Г Разгадывая тайны ономастики: к юбилею Ирмы Ивановны Муллонен / Нина Григорьевна Зайцева // Финно-угорская мозаика : сборник статей к юбилею Ирмы Ивановны Муллонен / Карельский научный центр Российской академии наук, Институт языка, литературы и истории ; [редкол.: О. П. Илюха (отв. ред.) и др.]. - Петрозаводск, 2016. - С. 7-12 . - (Studia Nordica ; 1). - Часть текста на финском языке. - Библиография в конце статей. - ISBN 978-5-9274-0716-3.

*Зайцева Н.Г. “Virantanaz”. О первом опыте создания эпоса на языке вепсов / Н. Г. Зайцева // Реальность этноса. Роль образования культуры и литературы в формировании российской гражданской идентичности. Сб. ст. по мат. XVII Межд. н.-пр. конф., посв. 85–ю Ин. народов Севера Герценовского ун-та.- СПб., 2016.- С. 363-368.

Зайцева, Н. Г. Выразительные средства стихов Николая Абрамова и их воздействие на вепсский литературный язык / Зайцева Н. Г. // Большой поэт малого народа: Николай Абрамов : сборник материалов Первой конференции памяти поэта Николая Абрамова, 15 марта 2017, [Подпорожье] / Администрация муниципального образования "Подпорожский муниципальный район Ленинградской области", МКУ "Подпорожская центральная районная библиотека". - Подпорожье : [б. и.], 2017. (Санкт-Петербург : Реноме. – С. 9-17. - Часть текста на вепсском языке. - Библиография в подстрочных примечаниях.

Зайцева, Н. Г. "Сердиться" по-вепсски (именования понятия в контексте лингвистической географии) / Нина Григорьевна Зайцева // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. - 2017. - № 5 (166). - С. 61-69. - ISSN 2542-1077 . - (Филологические науки). - Примеч.: с. 69. - Библиогр.: с. 69.

Зайцева, Н. Г. Вепсский язык : история изучения, основные черты, диалекты / Н. Г. Зайцева // Народы Карелии : историко-этнографические очерки / Бирин В. Н., Винокурова И. Ю., Гришина И. Е. и др.] ; редакционная коллегия: И. Ю. Винокурова (отв. ред.) [и др.] ; Российская академия наук, Карельский научный центр, Институт языка, литературы и

истории. - Петрозаводск, 2019. – С. 314-325. - На авантитуле: Карелия. 100. Karjala. - Библиография: с. 685-744 и в подстрочных примечаниях. - ISBN 978-5-88170-336-3.

Зайцева, Н. Г. Георгий Мартынович Керт (01.02. 1923-26.09.2009) / Н. Г. Зайцева, И. И. Муллонен // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. - 2023. - Т. 45, № 1.- С. 115-117. - ISSN 2542-1077. - (Память).- Библиогр. в конце статьи.- Текст : непосредственный.

Жукова, О. Ю. "Ползучие-шипящие": наименования понятия "змея" в вепсском языке : (на основе диалектных и фольклорных материалов) / Ольга Юрьевна Жукова, **Нина Григорьевна Зайцева** // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. - 2024. - Т. 46, № 5. - С. 8-14.

***

Zajceva, N. G. Uber wepsisch-lappische lexikalische entsprechungen / N. G. Zajceva // Международный конгресс финно-угроведов. - Т. 2. - С. 54. - Сыктывкар, 1985. - Текст нем.

Zaitseva, N. Elvytyksen ohdakkeinen tie : [Vepsalaisten kieli, kulttuuri, kansatiede ja elamantapa nyt] / N. Zaitseva // Carelia.-1996.-N 9.-S.45-48. - Текст фин.

Zaitseva, N. Vepsa taistelee olemassaolostaan : [Vepsan kielen tutkimisen historiaa] / N. Zaitseva // Carelia.-1997.-N 1.-S.116-119. - Текст фин.

Zaitseva, N. Vez-neimon jalkelaisin / N. Zaitseva // Carelia.-1998.-N 10.-S.65-72. - Текст фин.

Zaitseva, N. Oman kansansa tytar / N. Zaitseva // Carelia.-1998.-N 11.-S.138-140. - Текст фин.

Zaitseva, N. Vepsankilinen kirjallisuus alkutaipaleella / N. Zaitseva // Carelia.-1999.-N 10.-S.108-116. - Текст фин.

Kalevala : (Pala ezmäižes runospäi vepsän kelel) / känd. N. Zaitseva // Carelia. - 1999. - № 10. - S. 67-68. - Текст вепс.

Lönnrot, E. Kalevala : [Katkelma vepsän kielellä] / E. Lönnrot ; veps. kääant. N. Zaitseva // Carelia. - 2003. - № 2. - S. 45-49. - Текст фин.

Zaitseva, N. Kansat, kielet, murteet / Nina Zaitseva // Carelia.-2005.- № 4.- S. 137–139.- Текст фин.

Zaitseva, N. Kaksikielisyys ja kansallinen koulu vähälukuisen kansan elämässä / Nina Zaitseva // Carelia.- 2006. - № 4. - S. 117-120. - ISBN 0868-6513. - Текст фин.

Zaitseva, N. Vepsäläiset Siperiassa / Nina Zaitseva, Zinaida Strogalstskova // Carelia. - 2007. - № 1. - S. 35-41. - Текст фин.

Zaitseva, N. Milloin vepsän kielen elvyttäminen alkaa? : kolme kirjaa vepsäläisistä ja vepsäläisille / Nina Zaitseva // Carelia. - 2007. - № 9. - S. 141-142. - ISSN 0868-6513. - Текст фин.

Zaitseva, N. Uusi vepsäläinen runoilijanimi : [Valentina Lebedevasta] / Nina Zaitseva // Carelia. - 2007. - № 9. - S. 127. - ISSN 0868-6513. - Текст фин.

*Zajceva, N. *Pari pientä kuvaa aineellisesta ja henkisestä elämästä ALFEn peilaamana* / , N Zajceva // Kodukeel ja keele kodu. -Tallinn, 2009. -S. 237-249.

*Zaitseva N.G. Virantanaz – an epic in Vepsian? About the attempt at epic / Zaitseva N.G. // Eesti ja soome-ugri keeleteaduse ajakiri. Journal of Estonian and Fenno-Ugric Linguistics. – Tartu, 2015.- P. 157-174.

Zaiceva, N. Vepsläižil om toivoid i varastusid / Nina Zaiceva // Verez tullei, 2019.- S. 3-6.- (Carelia N 3).-Текст вепс.

Zaiceva, N. Vepsläine sömine - enčče̮s elospäi nügüd' päivihesai : [рец. на кн.: Лебедева, В. В. Вепсская кухня : история, традиции,рецепты блюд / Лебедева В. В. - Воронеж : Фаворит, 2018. - 117, [2] с.] / Nina Zaiceva // Carelia. - 2020. - № 3 : Verez tullei. - S. 51-53. - Текст вепс.

Zaiceva, N. Minun vepsläine oza / Nina Zaiceva // Verez tullei: al'manah. - Петрозаводск, 2022. - S. 19-46. - (Carelia № 3). –Текст вепс.

Sotnikova, I. Ezmäine vepsän kelen opendai Kalagen skolas / Irina Sotnikova, **Nina Zaiceva** // Carelia. - 2024. - № 3 : Verez tullei. - S. 90-92.- Текст на вепсском языке.

Н. Г. Зайцева научный редактор, составитель, переводчик

Родные языки в школе / редкол.: Федоров А.М., Степанова Т.Т., **Зайцева Н. Г**. и др., Вып. 1. - Петрозаводск : Периодика, 2000. - 32 с. : портр. ; 21 см. - Науч.- метод. прил. к журн. "Кипиня". - ISBN 5-88170-052-х.

Родные языки в школе : науч.-метод. сб. / Карел. респ. ин-т повышения квалификации работников образования ; редкол.: Федоров А.М. , Степанова Т. Т. , **Зайцева Н. Г.** и др., Вып. 2. - Петрозаводск : Периодика, 2001. - 64 с. ; 22 см. - ISBN 5-88170-074-0.

Родные языки в школе : науч.-метод. сб. / М-во образования и по делам молодежи Респ. Карелия ; Ин-т повышения квалификации работников образования. ; редкол.: А.М. Федоров, Т.Т. Степанова, **Н. Г. Зайцева** др, Вып. 3. - Петрозаводск : Периодика, 2002. - 46 с. ; 21 см. - ISBN 5-88170-089-9.

Русско-вепсский разговорник / [сост.: **Н. Г. Зайцева**, О. Ю. Жукова ; под общ. ред. Н. Г. Зайцевой]. - Петрозаводск : Периодика, 2009. - 215 с. ; 17 см. - ISBN 978-5-88170-193-2.

"Обернись-ка милой кукушечкой" : вепсские причитания : сборник / Карельский научный центр Российской академии наук, Институт языка, литературы и истории ; сост.: **Н. Г. Зайцева**, О. Ю. Жукова ; нотировки С. В. Косырева. - Петрозаводск : Карельский научный центр РАН ; Kuhmo : Juminkeko, 2012. - 223, [1] с. : факс., ноты ; 20 см. - (Juminkeon julkaisuja ; n:o 90). - Текст рус., вепс. - Парал. тит. л. на фин. яз. - Библиогр.: с. 212-213. - ISBN 978-5-9274-0504-6.

Вепсские ареальные исследования : [сборник статей] / Карельский научный центр Российской академии наук, Институт языка, литературы и истории ; [науч. ред.: **Н. Г. Зайцева**, С. А. Мызников]. - Петрозаводск : Карельский научный центр РАН, 2013. - 192 с. : карты ; 20 см. - Библиогр. в конце кн. и в подстроч. примеч. - ISBN 978-5-9274-0584-8.

Жукова, О. Ю. Вепсские обрядовые причитания : от поэтики жанра к поэтике слова / О. Ю. Жукова ; Карельский научный центр Российской академии наук, Институт языка, литературы и истории ; [науч. ред. **Н. Г. Зайцева**]. - Петрозаводск : Карельский научный центр РАН, 2015. - 148, [7] с. : ил. ; 20 см. - Библиография: с. 135-142. - ISBN 978-5-9274-0648-7.

Lukkonen, V. Ozatoi kalatez : [для дошкольного возраста] / Vladimir Lukkonen ; [пер. Н. Зайцева]. - Petroskoi : Karjala, 1992. - [14] с. : ил. ; 22 см. - Текст вепс. - На 4-й с. обл.: Неудачная рыбалка / В. Х. Лукконен. - Описано по обл. - ISBN 5-7545-0519-1.

Kodirandaine : runod i sanutesed vepsän kelel / [сост.-ред. **Н. Г. Зайцева**]. - Petroskoi : Karjala, 1996. - 125, [1] с. ; 17 см. - Текст. вепс. - В конце кн.: Родной край : сборник рассказов и стихов на вепсском языке. - ISBN 5-7545-0708-9.

Brodski, I. Icemoi londuz : lugendkirj lapsile vepsän kelel / Igor Brodski ; [toim. **N. Zaiceva** ; tait. M. Jufa]. - Petroskoi : Periodika, 2000. - 102 s. : kuv. ; 22 sm. - Текст вепс. - ISBN 5-88170-036-8.

*Лингвистический атлас прибалтийско-финских языков (Atlas Linguarum Fennicarum = ALFE), I. / сост. **Н.Г. Зайцева**, В.Д. Рягоев, Т. Туоми, С. Сухонен, А. Хяннинен, Т.-Р. Вийтсо, В. Оя, Х. Нээтар, А. Лаанест; Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran Toimituksia, 1295. - Vammala, 2004. 464 s.

Strogalščikova, Z. Vepsläižed : istorii-etnografine tedosanutez / Zinaida Strogalščikova ; [kandai **Nina Zaiceva** ; toim. Jelizaveta Haritonova, Olga Zukova]. - Petroskoi : Periodika, 2008. - 252 с. : ил. ; 14 см. - (Bibliotheca fenno-ugrica). - Текст вепс. - Авт. также на рус. яз.: Строгальщикова Зинаида Ивановна. - Библиогр.: с. 251-252. - ISBN 978-5-88170-179-6.

*Лингвистический атлас прибалтийско-финских языков (Atlas Linguarum Fennicarum = ALFE), III. / сост. **Н.Г. Зайцева**, В.Д. Рягоев, Т. Туоми, С. Сухонен, А. Хяннинен, Т.-Р. Вийтсо, В. Оя, Х. Нээтар, А. Лаанест; Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran Toimituksia, 1295. - Vammala, 2010. 486 с.

Kukojeva, N. A. Vepsän kel' : 4. klass : openduzkirj / N. A. Kukojeva, M. B. Ginijatullina ; [под ред. **Н. Г. Зайцевой** ; худож.: Елена Агафонова, Анастасия Трифанова]. - Петрозаводск : Фонд творческой инициативы, 2014. - 103 с. : цв. ил. ; 28 см. - Текст вепс.

- В вып. дан. загл.: Вепсский язык: 4 класс / Н. А. Кукоева, М. Б. Гиниятуллина. - ISBN 978-5-85039-302-1.

Petrova, N. A. Vepsän kelen openduzkirj : 9. klass / Petrova N. A. ; под редакцией **Н. Г. Зайцевой.** - Москва : Этносфера, 2022. - 79 с. : цв. ил. - Текст на вепсском языке. - В выпускных данных и макете: Родной (вепсский) язык. 9 класс : учебное издание для общеобразовательных организаций : базовый уровень / Н. А. Петрова. - 250 экз. - ISBN 978-5- 93125-183-7. - Текст : непосредственный.

Lönnrot, E. Kalevala : [vepsän da venän kelel] / Elias Lönnrot ; автор предисловия М. Ниеминен ; перевод на вепсский язык: **Н. Г. Зайцева** ; перевод на русский язык: А. И. Мишин, Э. С. Киуру ; иллюстрации: А. А. Максимов ; редактор вепсского текста: О. Ю. Жукова. - Petroskoi : Periodika, 2022. - 541, [2] с. : ил. ; 25 см. - Текст параллельно на вепсском и русском языках. - На обложке автор не указан.- Возрастные ограничения: 16+. - 300 экз. - ISBN 978-5-88170-426-1. - Текст : непосредственный.

Поэзия родного края : хрестоматия на карельском, вепсском и финском языках для обучающихся 5-11 классов : учебное пособие / Министерство образования Республики Карелия, ГАУ ДПО РК "Карельский институт развития образования, Центр этнокультурного образования ; [сост.: Е.Г. Богданова, О. А. Храмцова, Л. П. Ряппиева ; под ред. **Н. Г. Зайцевой** и др.]. - Петрозаводск : Фонд творческой инициативы, 2016. - 143 с. : цв. ил. ; 20х20 см. - Библиография: с. 131-135. - ISBN 978-5-85039-317-5**.**

Kukojeva, N. A. Vepsän kel' : 5. klass : radlehtik / N. A. Kukojeva, M. B. Ginijatullina ; [под ред. **Н. Г. Зайцевой** ; худож. Елена Агафонова]. - Петрозаводск : Фонд творческой инициативы, 2016. - 83, [1] с. : ил. - Текст вепсский. - На обороте титульного листа: Рабочая тетрадь к учебнику : "Вепсский язык" для 5-го класса / Н. А. Кукоева, М. Б. Гиниятуллина. - 200 экз. – ISBN 978-5-85039-318-2.

Что на уме, то и на языке = Mi meles, se i keles : вепсские пословицы и поговорки / Министерство национальной и региональной политики Республики Карелия, Институт языка, литературы и истории Карельского научного центра Российской академии наук ; сост.: О. Ю. Жукова ; [науч. ред.: **Н. Г. Зайцева**, З. И.Строгальщикова ; худож.: С. П. Тервинская]. - Петрозаводск : Периодика, 2018. - 91, [3] с. : ил.; 18х21 см. - Текст на вепсском и русском языках.- Библиография в конце книги. - 2000 экз. - ISBN 978- 5-88170-307-3.

Petrova, N. A. Vepsän kelen openduzkirj = Родной (вепсский) язык : 10. - 11. klass : учебник для 10 - 11-х классов общеобразовательных организаций / N. A. Petrova, J. J. Haritonova ; под редакцией Н**. Г. Зайцевой** ; художник Елена Агафонова. - Москва : Русское слово, 2023. - 159 с. - ISBN 978-5-533-02986-5**.**

Petrova, N. A. Lugen vepsäks = Я читаю по-вепсски : 1. klass : учебник литературного чтения на родном (вепсском) языке для 1-го класса общеобразовательных организаций / N. A. Petrova, O. A. Hramtsova ; **редактор: Н. Г. Зайцева** ; художник: Д. А. Дмитриев. - Москва : Русское слово, 2024. - 55 с. - ISBN 978-5-533-03322-0.

Stomonahova, N. Händikahan marj / Natalia Stomonahova ; kändi **Nina Zaiceva** // Carelia. - 2024. - № 3 : Verez tullei. - S. 43-57.- Текст на вепсском языке.

Поэзия

Книги

Zaiceva, N. Izo Lizoi : [сборник стихов] / Nina Zaiceva ; [худож. Н. В. Трухин]. - Petroskoi : Periodika, 2005. - 32 с. : ил. - Текст вепс. - ISBN 5-88170-144-5.

Zaiceva, N. Vauktan unen süles : [стихи] / Nina Zaiceva. - Petroskoi : Periodika, 2008. - 90, [3] с. ; 17 см. - Текст вепс. - Авт. также на рус. яз.: Нина Григорьевна Зайцева. - ISBN 978-5-88170-174-1

Zaiceva, N. Virantanaz : vepsläine epos / Nina Zaiceva ; [toim.: Markku Nieminen]. - Kuhmo : Juminkeko, 2012. - 93 с. ; 25 см. - (Juminkegon painadused ; № 95). - Текст вепс. - ISBN 978-952-5385-64-9.

Zaiceva, N. Virantanaz : [vepsläine epos] : lapsile / Nina Zaiceva ; [toim. Markku Nieminen ; kuv. Irina Sotnikova]. - Kuhmo : Juminkeko, 2012. - 28 с. : ил. ; 30 см. - (Juminkegon painadused ; № 96). - Текст вепс. - ISBN 978-952-5385-65-6.

Abramov, N. Kuldaižed sanad: Nikolai Abramovan valitud runod, Nina Zaicevan vepsäineepos / Nikolai Abramov, Nina Zaiceva. - Petroskoi : Periodika , 2015. - 208 с. - (Karjalan kirjallisuuden klassikot). - ISBN 978-952-5385-95-3.-Текст вепс.

Зайцева, Н. Г. Вирантаназ = Virantanaz : [поэтический эпос на вепсском, финском, эстонском и русском языках] / Нина Зайцева ; перевод: В. А. Агапитов, М. Ниеминен, Я. Ыйспуу ; иллюстрации: Е. В. Климова.- 2-е издание. - Petroskoi : Periodika, 2019. - 213, [2] с. : цв. ил., портр. ; 21 см. - Автор также на вепсском языке: Nina Zaiceva. - 300 экз. - ISBN 978-5-88170-343-1.

Публикации в сборниках и периодической печати

Zaitseva, N. Ozoitesed voz´aigoiden polhe : arvoituksia / Nina Zaitseva ; suom. Armas Hiiri // Kipinä. - 1990. - № 12 - S. 17. - ISSN 0868-6513. - Текст фин.

Zaiceva, N. Čoma sanaine : runo / Nina Zaiceva // Kipinä. - 1999. - № 3. - S. 7. - Текст вепс.

Zaiceva, N. Mamaine : runo / Nina Zaiceva; muuz O. Vlasova// Kipinä. - 2000. - № 3. - S. 3. - Текст вепс.

Zaitseva, N. Källepajo kodilidnale : [runoja vepsän kielellä] / N. Zaitseva // Carelia. - 2003. - № 5. - S. 116.

Zaiceva, N. Runod / Nina Zaiceva // Verez tullei : Vauktan Vesin runosanad / [ред.-сост. Зайцева Н. Г.]. - Petroskoi , 2006. - S.83-109 - Текст вепс. - ISBN 5-88170-161-5.

Zaitseva, N. Minun elon juva : [runoja] / Nina Zaitseva // Carelia.-2006. - № 4. - S. 6-11. - ISBN 0868-6513. - Текст вепс.

Zaitseva, N. Kotiranta ; Mina odotin, odotin kesää... : [runoja] / Nina Zaitseva ; suom. Armas Hiiri // Carelia. - 2007. - № 9. - S. 49. - ISSN 0868-6513. - Текст фин.

Zaiceva, N. Päskhaine ; Sadakel' ; Sorzaine : [runoloi] / Nina Zaiceva // Kipinä. - 2008. - № 7/8. - S. 6. - ISSN 0235-134X. . - Текст вепс.

Zaiceva, N. Runod / Nina Zaiceva // Verez tullei, 2011 : al'manah / toim. Larisa Čirkova [и др.]. - Petroskoi, 2011. – S. 147. - Текст вепс. - ISBN 978-5-88170-216-8.

Zaiceva, N. Anni : (pala virantanaz-eposaspäi) / Nina Zaiceva // Verez tullei, 2012 : al'manah / toim. Marina Ginijatullina [и др.]. - Petroskoi, 2012. - С. 5-20. - Текст вепс. - ISBN 978-5-88170-223-6.

Zaiceva, N. Sinine keza / Nina Zaiceva // Verez tullei, 2012 : al'manah / toim. Marina Ginijatullina [и др.]. - Petroskoi, 2012. - С. 150-151. - Текст вепс. - ISBN 978-5-88170-223-6.

Zaiceva, N. Čibul : [runo] / Nina Zaiceva ; kuvituz Ol'ga Potahina // Kipinä : vepsläine kibin. - 2012. - № 9. - S. 2-3. - ISSN 0235-134X. - Текст вепс.

Zaiceva, N. Kändmižed [karjalan runoililijiden kändmižed] / Nina Zaiceva // Verez tullei, 2013 : al'manah / toim.: Marina Ginijatullina, Irina Sotnikova, Nina Zaiceva. - Petroskoi, 2013. – S.6-7. - Текст вепс. - ISBN 978-5-88170-231-1.

Zaiceva, N. Virantanaz- lapsile / Nina Zaiceva // Verez tullei, 2013 : al'manah / toim.: Marina Ginijatullina, Irina Sotnikova, Nina Zaiceva. - Petroskoi, 2013. – S.107-112. - Текст вепс. - ISBN 978-5-88170-231-1.

Zaiceva, N. Maman sinižed sil'mäd : [runo] / Nina Zaiceva ; kuvituz Ol'ga Ikkonen // Kipinä : vepsläine kibin. - 2013. - № 3. - S. 2-3. - ISSN 0235-134X. - Текст вепс.

Zaiceva, N. Sinine vezi : [runo] / Nina Zaiceva ; kuvituz Margarita Jufa // Kipinä : vepsläine kibin. - 2013. - № 6. - S. 2-3. - ISSN 0235-134X. - Текст вепс.

Zaiceva, N. Sinine vezi : [runo] / Nina Zaiceva // Kipinä : vepsläine kibin. - 2013. - № 6. - S. 2-3. - ISSN 0235-134X. - Текст вепс.

Zaiceva, N. Runod / Nina Zaiceva // Verez tullei, 2014 : al'manah / toim.: Marina Ginijatullina, Irina Sotnikova, Nina Zaiceva. - Petroskoi, 2014. – S.5-7. - Текст вепс. - ISBN 978-5-88170-242-7.

Zaiceva, N. Runoja [lapsile] / Nina Zaiceva // Verez tullei, 2014 : al'manah / toim.: Marina Ginijatullina, Irina Sotnikova, Nina Zaiceva. - Petroskoi, 2014. – S.105. - Текст вепс. - ISBN 978-5-88170-242-7.

Zaiceva, N. Tuleb-ik Uz' voz'? : [runo] / Nina Zaiceva ; kuvituz Margarita Jufa // Kipinä : vepsläine kibin. - 2014. - № 12. - S. 2-3. - ISSN 0235-134X. - Текст вепс.

Zaiceva, N. Päskhaine : [runo] / Nina Zaiceva // Kipinä : vepsläine kibin. - 2015. - № 3. - S. 10. - ISSN 0235-134X. - Текст вепс.

Virantanaz : [vepsläine epos] / Nina Zaiceva ; пер. на рус. V´ačslav Agapitov // Verez tullei, 2015 : al'manah / toim.: Marina Ginijatullina, Irina Sotnikova, Nina Zaiceva. - Petroskoi, 2015. – S. 4-83. - Текст частично на русском и вепсском языках. ISBN 978-5-88170-24-72.

Zaiceva, N . Jose?; Mä lendaižin / Nina Zaiceva // Runod vepsän kelel / Collegium Fenno-Ugricum. - Badacsonytordemic, 2015. – S.26-27. ; 20x11 см. - (LiteratUral / red. János Pusztay). - Текст вепс. - Загл. обл.: 12 runod vepsän kelel.- Возрастные ограничения: 16+. - ISBN 978-615-5589-07-2.

Zaitseva,N. Kas töesti?; Ma lendaksin…: [runoa] / Nina. Zaitseva Nikolai Abramov // Soomeugri rahvaste kaunid luuletused : XIII soome-ugri kirjanike kongressi auks / Collegium Fenno-Ugricum. - Badacsonytördemic : Nemzetek Háza - Collegium Fenno- Ugricum, 2015. – S.272-273. - (LiteratUral / red. János Pusztay) - Текст эстонский. - Заглавие обложки: 12. Soomeugri rahvaste kaunid luuletused. - ISBN 978-963- 9876-88-0.

Zaiceva, N. Kukoinkarang Vepsänman kivi : kändmiž Oleg Mošnikovan udes «Man röun» –kirjaspäi / Nina Zaiceva // Verez tullei, 2018 : al'manah. - Petroskoi, 2018. - S. 6-7.- Возрастные ограничения: 12+. - ISBN 978-5-88170-273-1.

Zaiceva, N. Runot norembile lapsile / Nina Zaiceva // Verez tullei, 2018 : al'manah. - Petroskoi, 2018. - S. 94-95.- Возрастные ограничения: 12+. - ISBN 978-5-88170-273-1.

Zaiceva, N. Varastuzpajo; Möhäine änik / Nina Zaiceva // Verez tullei. - Петрозаводск, 2016 . - S. 7. - ISBN 978-5-88170-273-1 .-Текст вепс.

Zaiceva, N. Runoja / Nina Zaiceva // Антология современной национальной литературы Карелии / [сост. Н. В. Чикина].-Петрозаводск, 2018.-С. 20-23, 53-54. – Возрастные ограничения: 12+.-ISBN 978-5-88170-315-8.-Текст вепс.

Zaiceva, N. Unitullei : [runod] / Nina Zaiceva // Carelia. - 2020. - № 3 : Verez tullei. - S. 13. - ISSN 0868- 6513. - Текст вепс.

Zaiceva, N. Agnia Barton runoiden jäl'gidme : [runod] / Nina Zaiceva ; kuvituz Ol'ga Ikkonen // Kipinä : Vepsläine kibin. - 2020. - № 9. - S. 10-11. - Текст вепс.

Zaiceva, N. Harag : [runod] / Nina Zaiceva ; pirdi Jekaterina Jefimik // Kipinä : Vepsläine kibin. - 2020. - № 9. - S. 2-3. - Текст вепс.

Zaiceva, N. Tijaine / Nina Zaiceva ; pirdi Margarita Jufa // Kipinä. Vepsläine Kibin. - 2022. - № 6. - S. 2-[3]. - ISSN 0235-134X. - Текст на вепсском языке.

Zaiceva, Nina. Unitullei ; Vauktan unen süles ; Möhäine änik = Ветер сна = В объятьях бессонницы = Поздний цветок / Nina Zaiceva ; перевод Эдуарда Мошникова // Современная литература народов России : поэзия и проза финно-угорских и самодийских народов : антология. – Москва, 2023 . - С. 21-23. – ISBN 978-5-94282-982-7.

Zaiceva, Nina. Mušton langaine ; Kumarduz koivuile ; Mä lendaižin meriden taga... ; Minun elonpurde ; Unitullei ; Kirjav elo ; Armaz sana ; Voi sindai! ; Kodin mujud ; Tämbei uniš mina nägin ; Möhäine änik ; Kahten ; Pordhaižed ; Arbaine ; Vauktan unen süles = Нить памяти = Поклон вам, белые березы = Крылатое сердце = Живительный родник = Ветер сна = Как жизнь пестра = Родное слово = Да что же ты! = Цвета родного дома = Мне снился сон =

Поздний цветок = Вдвоем = Первые ступеньки = Жребий = В объятьях бессонницы / Nina Zaiceva ; перевод Олега Мошникова // Современная литература народов России : поэзия и проза финно-угорских и самодийских народов : антология. – Москва, 2023 . - С. 15-21. - ISBN978-5-94282-982-7.

Зайцева, Н. Стихи / Нина Зайцева; пер. с вепс. Олега Мошникова // Ученые поздравляют, рифмуют, размышляют : [сборник стихотворений / сост.: А. П. Родионова, Е. Г. Сойни]. - Петрозаводск : Карельский научный центр РАН, 2016. – С. 93-98.- Посвящается 70-летию Карельского научного центра Российской академии наук. - Коротко об авторах на 167-168-й с. текста.-Возрастные ограничения: 16+. - ISBN 978-5-9274-0724-8.

Зайцева, Н. Родное слово; Сон; Березы;В ожидании лета; в В объятиях бессонницы : [стихи. пер. с вепс.] / Нина Зайцева // Васькoв, М. Ю Угро-финские узоры = Ugrilaiž-suomalaižed poimetid : стихи- переводы / Михаил Васькoв. – Москва, 2017. – С. 260-264. - Текст русский, вепсский. - ISBN 978-5-906955-02-9.

Зайцева, Н. Стихи [на вепсском и русском языке] / Нина Зайцева // Современная литература народов России. Поэзия : антология / [Программа поддержки национальных литератур народов Российской Федерации]. - Москва, 2017. – С. 103-104. - Текст параллельно на русском и национальных языках народов России. - ISBN 978-5-94282-785-4 .

Зайцева, Н. Стихи / Нина Зайцева; пер. Олега Мошникова и Вячеслава Агапитова // Современная литература народов России. Детская литература : антология / [Программа поддержки национальных литератур народов Российской Федерации ; худож.-орнаменталист Юлия Грешнова]. - Москва, 2017. –С. 105. - Биографический указатель авторов: с. 577-604. - ISBN 978-5-94282-801-1.

Зайцева, Н. Стихи / Нина Зайцева; пер. с вепс. О. Мошникова, В. Агапитова // Антология современной национальной литературы Карелии / [сост. Н. В. Чикина].-Петрозаводск, 2018.-С. 269-271, 370-371. – Возрастные ограничения: 12+.-ISBN 978-5-88170-315-8.

Зайцева, Н. Г. Заботы коровушки: (пьеса для детей в стихах)/ Нина Зайцева ; перевод Олега Мошникова // Солнце в кармашке : книга о детстве / Олег Мошников. – Петрозаводск, 2024. – С. 145-148.

***

Semakova, I. Om tulnu tal'v [Ноты] : [pajo] / muzik Irina Semakova ; sanad Oksana Kuznecova da Nina Zaiceva ; kuvituz Daša Rožina // Kipinä : vepsläine kibin. - Петрозаводск, 2011. - № 12. - S. 2-3. - ISSN 0235-134X. - Текст вепс.

Проза

Zaiceva, N. Minun vepsläine oza = Мое вепсское счастье : [starina] / Nina Zaiceva ; перевод с вепсского языка Н. Г. Зайцевой ; иллюстрации: Д. А. Хиль. - Petroskoi : Periodika, 2025. - 215 с. - ISBN 978-5-88170-458-2.

Н. Г. Зайцева – переводчик

Puškin, A. Sur´kulun pachan ičelein mä runoil sädin...:[runo] / Aleksandr Puškin; vepsäks kändi Nina Zaiceva // Verez tullei. - Петрозаводск, 2017 . - S. 8. - ISBN 978-5-88170-273-1.- Текст вепс.

Lebedev-Kumač, V. Kodima om minun sur´i leved / Vasilii Lebedev-Kumač; muzik Isaak Dunajevskii; vepsäks kändi Nina Zaiceva // Verez tullei. - Петрозаводск, 2017 . - S. 9. - ISBN 978-5-88170-273-1.-Текст вепс.

Описания издания отмеченные значком * заимствованы из списка научных работ Н. Г. Зайцевой на странице : http://illhportal.krc.karelia.ru/member.php?id=69&plang=r .